

Jubiläums-Ausgabe

St. Jörgler Notenschlüssel

NR.20

MÄRZ 2010



Musikgesellschaft
St. Georgen
St. Gallen



Z u s t e l l u n g
Unser Business ist Ihr Gewinn



prisma▲medienservice

Prisma Medienservice AG Tel. 071 272 79 79
Im Feld 6 Fax 071 272 79 80
9015 St.Gallen www.prisma-ms.ch

just in time - von ▲ bis Z

Gastroconsult 
TREUHAND FÜR HOTELLERIE & RESTAURATION

Wir bieten Ihnen einen 5 *-Service

Steuer- und Unternehmensberatung, Treuhand, Schätzungsabteilung,
Informatiklösungen

- * kompetent
- * professionell
- * diskret
- * unbürokratisch
- * wirtschaftlich

Gastroconsult AG, Fürstenlandstrasse 45, 9000 St. Gallen
Roland Arpagaus, Direktor, Telefon 071 274 95 95

St.Jörgler Notenschlüssel

Seite 3

Inhaltsverzeichnis

Inhaltsverzeichnis / Impressum	Seite	3
Organe Musikgesellschaft St.Georgen	Seite	5
Einladung Abendunterhaltung	Seite	7
20 Jahre Notenschlüssel; Jubiläum	Seite	9
Herbstkonzert 2009	Seite	10–11
Interview mit neuem Dirigenten	Seite	12–13
Dragon Fight	Seite	14–15
Abendunterhaltung 2010	Seite	16–17
Rätsel	Seite	20
Musikfeste	Seite	21
Mitgliedschaft	Seite	23
Musikalischer Humor	Seite	25
Neumitglieder	Seite	28–29
Agenda 2010	Seite	31

Impressum

«St.Jörgler Notenschlüssel» 20. Jahrgang Auflage: 1700

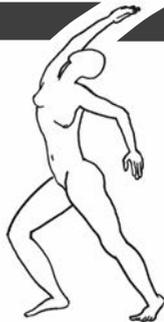
Mitteilungs- und Informationszeitschrift der
Musikgesellschaft St.Georgen-St.Gallen
Erscheint einmal jährlich.

Redaktion / Inserate: Dominic Eugster, Rosenbergweg 16b, 9000 St.Gallen
Homepage: www.mg-st-georgen.ch

Edith Wunderlin

Atem- und Bewegungstherapie
ESB/APM-Therapie
Massagen/Kompressen
Beckenbodentherapie

Praxis: Folchartstrasse 26 · 9000 St.Gallen
079 795 51 73 · 071 222 10 53
edithwunderlin@web.de
www.emindex.ch/edith.wunderlin



Gruppenunterricht
atmen und bewegen

Montag 08.45 - 09.45 Uhr
Montag 10.00 - 11.00 Uhr
Montag 14.00 - 15.00 Uhr
Montag 18.30 - 19.30 Uhr
Freitag 14.00 - 15.00 Uhr

St.Jörgler Notenschlüssel

Seite 5

Organe Musikgesellschaft St.Georgen

Präsident

Emil Bürki
Untere Fabrik 21
9100 Herisau

Tel. P. 071 352 56 37
Mobil 079 341 46 43
emil.buerki@swissprinters.ch

Musikalische Leitung

Michael Loher
Scheffelstrasse 16
9000 St.Gallen

Tel P. 071 244 56 93
Mobil 078 815 92 45
michael_loher@bluewin.ch

Kassier

Dominic Fries
Demutstrasse 10
9000 St.Gallen

Mobil 079 504 46 16
domi.fries@gmx.ch

Sekretariat

Karl Gschwend
Wenigerstrasse 17
9011 St. Gallen

Tel. P: 071 222 47 42
Mobil 076 234 02 55
charly.gschwend@bluewin.ch

PR und Werbung

vakant

Notenarchivar

Raphael Bühler
Demutstrasse 10
9000 St. Gallen

Mobil 079 354 89 60
raphy.buehler@bluewin.ch

Materialverwalterin

Manuela Gschwend
Wenigerstrasse 17
9011 St. Gallen

Tel. P. 071 222 47 42
Mobil 079 798 71 39
manugschwend86@yahoo.de

Protokollführer

Michael Kempter
Wiesenstrasse 24
9000 St.Gallen

Tel. P. 071 222 88 79
Mobil 079 775 89 08
michael.kempter@hotmail.com

Vereinsrevisoren: Barbara Santeler / Florian Roth, St.Gallen

BACH GARAGE
GSCHWEND AG

St. Georgenstrasse 162
CH-9011 St. Gallen

Tel. +41 071 223 12 12
Fax +41 071 223 22 09

info@bachgarage-sg.ch
www.bachgarage-sg.ch

- VERKAUF
- SERVICE
- REPARATUREN
- SPENGLEREI

Wir wünschen Ihnen eine gute Fahrt

eric
m a n s e r
FAHRSCHULE

Kleinbus Wohnmobil Lastwagen Car Anhänger

Bärenhalde 19 Schlatt CH-9050 Appenzell
Mobil +41 79 600 64 33
www.manser-eric.ch mansereric@bluewin.ch

Bei Gut spielt diese Musik.



Gut & Co. seit 1927
Goldschmied und Uhrmacher

Marktgasse 7 9004 St. Gallen Tel. 071 222 20 67 www.gut-goldschmied.ch

Massage Praxis

Für Gesundheit und Wohlbefinden

Klassische Massage
Fussreflexzonenmassage
Wirbelsäulentherapie
Sportmassage
Lymphdrainage
Bioenergetische Massage
Wirbeltherapie nach Dorn
Hot-Stonemassage

Dipl.-med. Masseurin
B. Ineichen-Bleiker St. Georgen-Str. 100a 9011 St. Gallen Praxis 071 222 53 50

Malerei Oberwinkler AG
Postfach 37 · 9011 St. Gallen
T 071 222 65 65 · F 071 277 55 33
E-mail info@malerei-oberwinkler.ch
www.malerei-oberwinkler.ch

Renovationen · Neu- und Umbauten
Tapezierarbeiten · Farbberatung
Dekorative Techniken · Naturfarben



MALEREI OBERWINKLER

St.Jörgler Notenschlüssel

Seite 7

Einladung zur

Abendunterhaltung 2010

Musikgesellschaft St. Georgen
mit Junior-Band der Knabenmusik
Traditionsgemäss bereitet sich die
St. Georgen-Musik auf den
Unterhaltungsabend vor. Wer sich
diesen Termin nicht entgehen lassen
will, ist herzlich eingeladen.

Samstag, 24. April 2010, 20.00 Uhr,
im Adlersaal St. Georgen

Festwirtschaft / Bar / Tombola

Eintritt: Erwachsene CHF 13.- / Jugendliche bis 16 Jahre CHF 5.-

Gutschein

Mit diesem Talon erhalten Erwachsene eine
Ermässigung von CHF 5.-.
Bitte ausschneiden und an der Eingangskasse abgeben.



TREFFPUNKT

FRISCH • NAH • LEISTUNGSSTARK

Ihr Spezialgeschäft für
Früchte, Gemüse, Weine, Produkte des täglichen Bedarfs
Grosse Auswahl an Bio-Produkten
und Käse im Offen-Verkauf

PFISTER-ACHERMANN • Demutstrasse • St.Georgen • Tel. 071 222 45 59



Ihre Spezialitätenbäckerei

St. Georgenstrasse 197 Tel. 071 / 222 38 94
9011 St. Gallen Fax 071 / 223 72 88
www.beckweder.ch info@beckweder.ch

Weder Spezialitätenbäckerei AG

by Weder

Metrobeck

Bahnhofplatz 1
9000 St. Gallen
071 / 223 83 11

by Weder

Brot + Bistro

Guisanstrasse 1
9010 St. Gallen
071 / 220 83 93

by Weder

Kafi Rössli

Multergasse 1
9000 St. Gallen
071 / 227 47 56

HAIRBOX YVONNE

DAMEN UND HERREN
St. Georgenstrasse 42
9000 St. Gallen

Tel. 071 223 31 45

Leo Rütsche Sanitär und Heizung

Lehnhaldenstrasse 61
9014 St. Gallen
Postfach
Tel. 071/277 48 48
Fax 071/277 58 53
leo.ruetsche@bluewin.ch



St.Jörgler Notenschlüssel

Seite 9

20 Jahre St. Jörgler Notenschlüssel; Jubiläumsausgabe

Geschätzte Passivmitglieder und Blasmusikfreunde

Wie schnell doch die Zeit vergeht! Sie erhalten bereits die 20. Ausgabe des St. Jörgler Notenschlüssels, die Vereinszeitung der Musikgesellschaft St. Georgen – St. Gallen. Seit 1990 erscheint jährlich im März unser Notenschlüssel; eine Informationsbroschüre über die musikalische Tätigkeit der St. Georgen-Musik für die Dorfbevölkerung und deren treuen Passivmitglieder.

Der Druck einer solchen Vereinszeitung ist aber auch mit einem grossen finanziellen Aufwand verbunden. Ohne die grosszügige Unterstützung der vielen treuen Inserenten wäre es nicht möglich, jedes Jahr den St. Jörgler Notenschlüssel zu drucken; einige davon unterstützen uns bereits seit 20 Jahren. Dafür möchte ich Ihnen im Namen der St. Georgen-Musik ganz herzlich danken und hoffe, dass die Dorfbevölkerung dadurch ihre Dienste stets berücksichtigt. Auch Neu-Inserenten sind jederzeit herzlich willkommen. Wir werden uns weiterhin bemühen, Sie auch in Zukunft mit interessanten Informationen über die St. Georgen-Musik zu informieren. Das intakte Vereinsleben zum Wohle der Jugend bietet der St. Georgen-Musik und dem Dorf einen grossen Mehrwert und dafür können wir alle stolz sein. Wir versichern Ihnen, dass wir auf unsere Art zum Wohl der Dorfbevölkerung weiterhin aktiv bleiben und vermehrt in der Öffentlichkeit auftreten werden.

Dominic Eugster



für KMU: Organisation, Buchführung, Steuern
für Unternehmen mit Technik: Risiken beherrschen, Know-how-Schutz
für Privatpersonen: Erbschaften, Steuern

zet. Wirtschaftsberatung

Vadianstrasse 40, 9000 St. Gallen
Tel. 071 223 20 20 Fax 071 223 35 70 E-Mail: info@zet.ch

Dr. Markus Edelmann
St. Georgen

Eugen Pribil
Riethüsli

www.zet.ch

Herbstkonzert 2009 erstmals mit Michael Loher



Immer im Herbst, wenn es draussen kühler wird, ist es Zeit für das Herbstkonzert der Musikgesellschaft St. Georgen, das am Sonntag, 8. November 2009 in der Aula der GBS Riethüsli stattgefunden hat. Die hervorragend geschmückte GBS-Aula war bis auf den letzten Platz besetzt. Seit einem Jahr steht die Musikgesellschaft St. Georgen unter der Direktion von Michael Loher und schon wagte er sich mit einem sehr anspruchsvollen Programm an die Öffentlichkeit. Mit dem Stück «Alphorn-Tag von Gottfried Veit wurde das Konzert der MG St. Georgen zusammen mit den dorfeigenen Alphornisten Hansruedi Bürki, Markus Edelmann und Walter Ledermann mit Sohn Kurt eröffnet. Anschliessend folgte eine sympathische Begrüssung durch den Präsidenten Emil Bürki. Als Gäste wurden speziell begrüsst: Markus Egger, Ehrendirigent der St. Georgen-Musik, Präsident Musikkommission St. Gallischer Blasmusikverband (SGBV) und Mitglied der Eidg. Musikkommission; Markus Straub als Ressorleiter Jugend vom SGBV und zugleich Obmann vom Kreis St. Gallen sowie eine Delegation der Gemeinnützigen Stiftung St. Georg mit Ruedi Albrecht als Präsident. Emil Bürki dankte der Stiftung St. Georg für die finanzielle Unterstützung (Adventskonzert 2009 und Kantonalmusikfest 2010), der Stadtgärtnerei für den sehr schönen Blumenschmuck, der Raiffeisenbank als Hauptsponsor und den St. Geörgler-Wirten für den gespendeten Apéro nach dem Konzert. Darauf folgte der Konzertmarsch «Punchinello» von William Rimmer.

Vom Dirigent wurde das Stück «Dragon Fight», komponiert von Otto M. Schwarz, bei dem es sich um einen Drachen handelt, zuerst inhaltlich erläutert und jeweils passende Stellen daraus gespielt. Nachher folgte das Durchspiel. Bezeichnend für dieses Stück sind die unterschiedlichen, teils sehr schnellen Tempi. Es war ein höchst anspruchsvolles Konzertstück und alle Register waren sehr gefordert. In den gewaltig aufbrausenden Abschnitten kam ganz besonders die Perkussion zur Geltung. Die St. Geörgler meisterten jedoch die Aufgabe mit Bravour und erspielten sich einen tosenden Applaus. Mit dem Selbstwahl-Stück «Dragon Fight» wird die MG St. Georgen am kantonalen Musikfest 2010 in Goldach teilnehmen. Der Entscheid ist mutig und stellt hohe Anforderungen an die Musizierenden, es ist ein rhythmisch schwieriges Stück. Von der Eidgenössischen Musikkommission wurde «Dragon Fight» als Wettstück zweiter Stärkeklasse eingereicht.

Martin Liechi führte mit freundlichen Worten und interessanten Hintergrundinformationen der einzelnen Werke durch das Programm. Nach dem Stück «Pennywhistle JIG» mit dem Piccolo-Solo von Rahel Bleiker folgte das Konzertstück «Selection from Chicago» von John Kander, das ebenfalls mit grosser Begeisterung aufgenommen wurde. Zum Schluss folgte der immer wieder gern gehörte «Florentiner Marsch» von Julius Fucik, auf welchen anhaltend applaudiert und «Pasadena» als Zugabe gespielt wurde, bevor es dann zum gemütlichen Apéro ins Foyer der GBS ging.

In der Probearbeit ist Michael Loher streng und konsequent, andererseits zeigt er auch Geduld und versucht die Proben so zu gestalten, dass es jedem einzelnen Freude macht und trotzdem jeder so viel wie möglich gefordert wird. Das intakte Vereinsleben zum Wohle der Jugend bietet der St. Georgen-Musik und dem Dorf einen grossen Mehrwert und dafür können wir stolz sein. Mit Michael Loher hat die Musikgesellschaft St. Georgen-St. Gallen einen Dirigent aus eigenen Reihen (ehemaliger Jugendmusikdirigent St. Georgen), der aufgrund seiner fachlichen Kompetenz, Autorität, Ausstrahlung und Motivationsfähigkeit am Dirigentenpult alle zu überzeugen vermag. Der nächst grössere Anlass, an welchem er seine musikalischen Talente mit uns unter Beweis stellen kann, ist die Abendunterhaltung vom 24. April 2010 im Adlersaal. Ein Highlight mit ihm wird sicherlich auch das kantonale Musikfest, das am 5. und 6. Juni 2010 in Goldach stattfindet.

*Musikgesellschaft St. Georgen - St. Gallen
Emil Bürki, Präsident
Karl Gschwend, Sekretär*



Bei Herold Taxi
weiss jeder mit wem
er fährt . . .

Herold Taxi 2222 **777**

St.Jörgler Notenschlüssel

Interview mit Michael Loher

Michael, vor einem Jahr hast du bei uns als Dirigent angefangen zu wirken. Wie kam es dazu, dass du dirigierst?

Das Dirigieren hat mich bereits fasziniert als ich in der Jugendmusik Wittenbach mitspielte. Meine erste Berührung mit dem Dirigentenstab aber hatte ich erst vor fünf Jahren in einem Dirigierkurs bei Markus Egger. Er hat mich dazu motiviert, nachdem er mein Interesse am Dirigieren erkannte. So wurde ich von einem Klarinettenschüler zum Dirigierschüler von Markus.

Und wie bist du zur Musikgesellschaft St.Georgen gekommen?

Der Weg führte über die Jugendmusik St.Georgen. Nach meiner Rekrutenschule bei der Militärmusik dirigierte ich von 2006 bis 2008 die Jugendmusik St.Georgen. Während dieser Zeit durfte ich durch die enge Zusammenarbeit mit dem erwachsenen Corps viele Mitglieder kennen lernen. Nachdem Markus Egger Ende 2008 zurückgetreten ist, wurde ich angefragt, die Musikgesellschaft St. Georgen interimistisch zu dirigieren. Aus dem interimistischen Dirigit wurde nun ein bisschen mehr.

Was hat dich dazu bewogen, das Amt als Dirigenten der Musikgesellschaft St.Georgen zu übernehmen?

Ausschlaggebend waren zwei Gründe. Zum einen war es der musikalische Aspekt. Es ist eine grosse Freude mit der MGSG musizieren zu können. Bei diesem Verein gibt es in jeder Probe ein musikalisches Highlight – man braucht nicht nur auf die Konzerte zu warten! Sei es eine besonders schön gespielte Passage oder den erkennbaren Fortschritt aus den individuellen Probenarbeiten der Musikantinnen und Musikanten zu Hause. Zum anderen war auch die ausgezeichnete Stimmung im Verein ausschlaggebend. Ich merkte, dass die «Chemie» stimmte.

Es war aber keine schnelle Entscheidung, den Verein zu übernehmen?

Das ist richtig. Man muss sich bewusst sein, dass mit einem Dirigit ein hoher Aufwand verbunden ist, denn die Aufgaben gehen über die Probearbeiten hinaus. Dirigieren ist mein Hobby, nicht aber mein Beruf und so musste ich mir überlegen, ob ich diesen Aufwand überhaupt betreiben kann.

St.Jörgler Notenschlüssel

Seite 13

Du erwähntest vorhin das Wort «Highlight». Welches sind aus deiner Sicht die Highlights im ersten Jahr als Dirigent?

Ich denke da an zwei Highlights. Ein Highlight war bestimmt das letzte Unterhaltungskonzert, das bei vielen Zuhörern Gefallen fand. Das andere Highlight ist, dass wir im vergangenen Jahr neue Mitglieder gewinnen konnten. Es ist schön zu sehen, dass die Mitgliederzahl steigt.

Blicken wir noch in die Zukunft. Welches sind deine Ziele für das kommende Jahr?

In diesem Jahr gibt es ein grosses Ziel. Am 5. Juni 2010 werden wir am Kantonalen Musikfest in Goldach teilnehmen, wo wir uns mit einem Selbstwahl- und einem Aufgabenstück sowie in der Marschmusik bewerten lassen. Es wäre schön, wenn wir an die guten Resultate der Vergangenheit anknüpfen könnten. Dafür ist eine engagierte Vorbereitung unabdingbar. Ein anderes Ziel ist es, mit ansprechenden Konzerten die Blasmusikfreunde in St.Georgen begeistern zu können.



**Ohne Musik
wäre das Leben
ein Irrtum.**

Friedrich Nietzsche.

160207D01GA

Die Mobiliar
Versicherungen & Vorsorge

Arpi Németh, Agentur St. Georgen
St. Georgen-Strasse 79, 9000 St. Gallen
Telefon 071 223 21 20, Fax 071 223 75 10
stgallen@mobi.ch, www.mobistgallen.ch

St.Jörgler Notenschlüssel

Dragon Fight, von Otto M. Schwarz Selbstwahlstück Kantonales Musikfest 2010

Als Selbstwahlstück für das Kantonale Musikfest in Goldach haben wir «Dragon Fight», komponiert von Otto Schwarz gewählt, welches Ihnen bereits am Herbstkonzert 2009 gespielt wurde. An der Abendunterhaltung vom 24. April 2010 werden wir Ihnen dieses Konzertstück zum zweiten Mal aufführen.

Otto M. Schwarz hat das Musikstück «Dragon Fight» als Auftragswerk für den Liechtensteinischen Blasmusikverband zum Jubiläum «200 Jahre Souveränität Fürstentum Lichtenstein 1806-2006» komponiert.

Otto M. Schwarz wurde 1967 in Neunkirchen in Österreich geboren. Die Kindheit verbrachte er in Wimpassing (Niederösterreich), wo er auch heute noch lebt. Seine musikalische Ausbildung erhielt Otto M. Schwarz an der Musikhochschule in Wien, wo er Trompete und Tonsatz studierte. Während dieser Zeit entstanden seine ersten Kompositionen im Unterhaltungsmusikbereich. 1992 richtete Otto M. Schwarz ein eigenes Tonstudio ein, wo er bisher über 1000 Titel produzierte. Als Komponist ist er heute für Werbung, Filmmusiken und Erkennungsmelodien für den ORF und diverse andere Sender verantwortlich. Seit 2001 produziert Otto M. Schwarz fast ausschliesslich Filmmusiken für internationale Filmproduktionen.

(Quelle: Homepage von Otto M. Schwarz)

Gedanken des Komponisten

Dort, wo man die beste Aussicht über die Alpentäler Lichtensteins geniesst, liegt Guflina. Unter dem überhängenden Felsen soll sich früher eine Höhle in den Berg gezogen haben. Darin wohnte ein furchtbarer Drache, der auf den umliegenden Alpweiden sein Unwesen trieb und die Bevölkerung in Angst und Schrecken versetzte. Zur selben Zeit lebte oben in Guflina ein riesengrosser Mann, der die Kraft von zwölf normal sterblichen Menschen hatte. Die Bauern baten ihn, sie von ihrer Not zu befreien. Der Riese wagte den Kampf und legte sich oberhalb der Höhle auf die Lauer. Als sich der Drache jedoch nicht zeigte, warf er Steine in den Höhleneingang. Es kam zu einem Kampf, den der Riese mit Mühe und Not gewann. Seit dieser Zeit leben die Menschen in Frieden und Wohlstand.

- 1. Szene:** Es ist Nacht. Es war einmal vor langer Zeit, da lebte ein Drache in Guflina. Er war gefährlich und böse.
- 2. Szene:** Der Drache kommt näher, geht auf die Jagd. Er treibt sein Unwesen und verbreitet Angst und Schrecken.

St.Jörgler Notenschlüssel

Seite 15

- 3. Szene:** Der Tag danach. Alles ist wieder ruhig und die Schönheit der Gegend (Berge und Täler) wird sichtbar.
- 4. Szene:** «Der Riese von Guflina» – er lebt alleine. Die Bauern bitten ihn, sie vom Drachen zu erlösen. Der Riese macht sich auf den Weg zur Drachenhöhle.
- 5. Szene:** Als der Drache nicht erscheint, wirft der Riese Steine in die Höhle, um ihn zu ärgern. Wie von einer Tarantel gestochen stürmt der Drache aus der Höhle.
- 6. Szene:** Der Riese rollt einen Stein nach vorne und trifft den Drachen auf den Kopf. Der Kampf beginnt. Schwer getroffen heult der Drache auf, schwankt, doch noch ist er nicht geschlagen.
- 7. Szene:** Mit letzter Kraft bricht der Riese dem Drachen das Genick. (Todeskampf)
- 8. Szene:** Der Drache bricht leblos zusammen – er ist tot. Friede kehrt ein – die Bevölkerung trägt den schwer verletzten Riesen ins Tal und pflegt ihn gesund. Seit dieser Zeit herrschen wieder Frieden und Lebensfreude. Und wenn sie nicht gestorben sind, dann leben sie noch heute...



Restaurant Adler St. Georgen

B. Jakupi, St. Georgenstr. 84
9000 St. Gallen, Tel. 071 222 18 90
E-Mail: adler.koebi@bluewin.ch

Herzlich Willkommen

Unsere gutbürgerliche Küche zaubert Ihnen:

- ▶ Preiswerte Tagesteller
- ▶ Jeden Tag drei Menus
- ▶ Jeden Monat neue Spezialitäten

Wir bieten zusätzlich:

- ▶ Säle für 30 bis 350 Personen
- ▶ Zwei Kegelbahnen
- ▶ Familienanlässe
- ▶ Traueressen

Und weitere Veranstaltungen aller Art.

Auf Ihren Besuch freuen sich
Köbi und sein Team.
Montag Ruhetag

Abendunterhaltung

Samstag,

24. April 2010

Blasmusik unter dem Motto
«Quer dur d'Frequenz»

Im Adlersaal
St.Georgen
Beginn 20.00 Uhr
Saalöffnung 19.00 Uhr

🎵 Festwirtschaft
🎵 Bar
🎵 Grosse Tombola

Musikalische Leitung:

Michael Loher

Musikgesellschaft St.Georgen

Vivian Domenjoz

**Junior-Band der
Knabenmusik St.Gallen**

Stefan Edelmann

**Saxophonschüler
der MG St.Georgen**

Der Ertrag aus Festwirtschaft und Bar fliesst vollumfänglich in die Kasse der Musikgesellschaft St.Georgen-St.Gallen.

Eintrittspreise: Erwachsene CHF 13.- / Jugendliche bis 16 Jahre CHF 5.-

**Für alle speziellen Anlässe
vom Apéro bis zum Hochzeits-Dinner**

Schwyters Catering

BÄCKEREI SCHWYTER
Neugasse 16 | ST. GALLEN | Fon 071 228 50 50 | www.schwyter.com



**Ihr
zuverlässiger
Partner**

elektro binder
binder verbindet

Binder & Co. AG
Paradiesstrasse 10a
9000 St.Gallen
Fon 071 278 66 66
sekretariat@elektrobinder.ch
www.elektrobinder.ch

data & voice
ELEKTROBINDER SYSTEMSOLUTIONS PARTNER



Wohlbefinden, Sicherheit und Lebensfreude

Elektrizität
Erdgas
Wasser
Fernwärme



s | g | s | w |
Sankt Galler Stadtwerke

Ihr Partner für Energie und Wasser



Mehr Durchblick.

Das Tagblatt berichtet über grosse Premieren wie auch über Kabarets vor kleinem Publikum – was nicht nur von nachtaktiven Menschen geschätzt wird. Unsere Rezensionen tragen dazu bei, die Kultur besser zu verstehen. Damit Sie durchblicken: Abo-Telefon 071 272 72 72 oder www.tagblatt.ch/aboservice

Mehr Zeitung.



Spenglerei, Sanitäre Anlagen

W. Gablers Söhne AG

9000 St. Gallen
St. Georgenstrasse 49, Telefon 071/222 42 78
Fax 071/222 42 13

Ausführung und Beratung von Spenglerarbeiten,
Blitzschutzanlagen und Sanitären Installationen



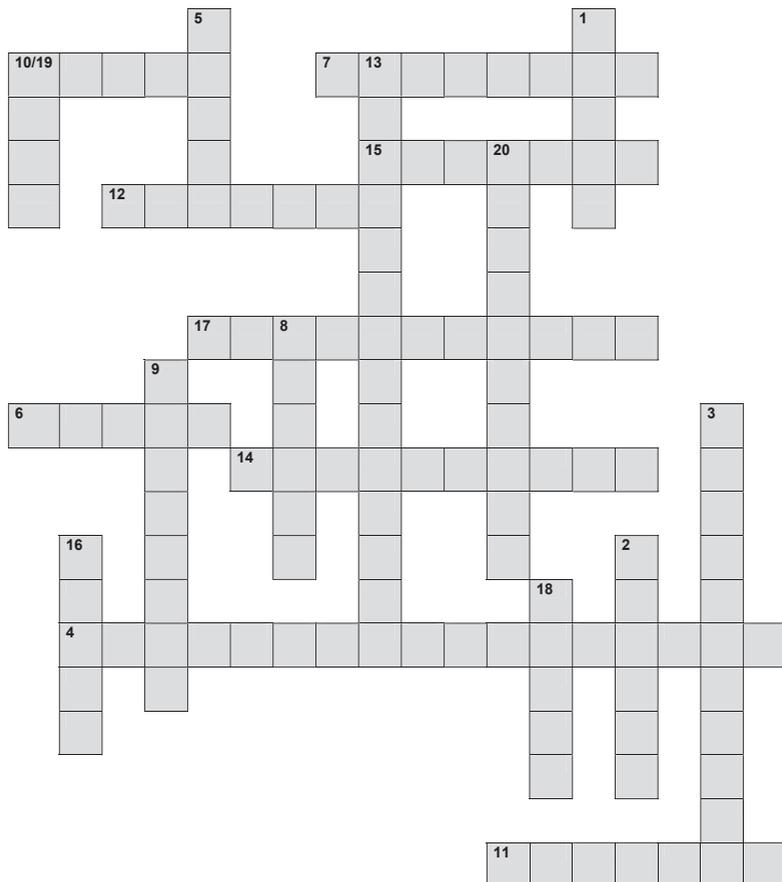
Max Holderegger
Elektrische Anlagen
Demutstrasse 11
9000 St. Gallen
Tel. 071 / 223 27 77
Fax 071 / 223 27 34



St.Jörgler Notenschlüssel

St. Jörgler Musikrätsel

1. Nachname MG-Dirigent
2. Intervall
3. MG-Selbstwahlstück
Kantonales Musikfest
4. 24. April 2010
5. Nachname MG-Kassier
6. Dynamikbezeichnung
7. Holzblasinstrument
8. Vorname Klarinetten-Neumitglied
9. Austragungsort Eidgenössisches
Musikfest 2011
10. Vorname MG-Präsident (vertikal)
11. Tempobezeichnung
12. Blechblasinstrument
13. MG-Konzert im Dezember
14. Dynamikbezeichnung
15. Notenwert
16. MG-Festbegleiter Kantonales
Musikfest
17. Taktart
18. grosse Trommel
19. Nachname des Vorgängers des
jetzigen MG-Dirigenten (horizontal)
20. Austragungsort Herbstkonzert



Lösungen auf Seite 27

St.Jörgler Notenschlüssel

Seite 21

Musikfeste in der Nähe

In diesem und nächsten Jahr haben Sie die Möglichkeit, zwei besondere Musikfeste ganz in der Nähe mitzerleben. Im Juni 2010 findet das Kantonale Musikfest in Goldach statt, ein Jahr später das Eidgenössische Musikfest in St. Gallen. Nutzen Sie die Gelegenheit und besuchen Sie zwei unvergessliche Blasmusikfeste.

2010: Kantonales Musikfest in Goldach

Die Musikgesellschaft St.Georgen – St.Gallen wird am Samstag nachmittags, 5. Juni 2010, unter der Leitung von Michael Loher in der 2. Stärkeklasse am Kantonalen Musikfest teilnehmen. Jeder Verein hat laut Festreglement ein Selbstwahlstück aus dem Bereich Konzertmusik und ein Aufgabenstück aus dem Bereich Unterhaltungsmusik vorzutragen, wobei letzteres den teilnehmenden Vereinen zehn Wochen vor dem Fest per Post zugestellt wird. Weiter nehmen die Vereine an der Marschmusikkonkurrenz teil. An diesem Grossanlass werden über 2500 Musikantinnen und Musikanten aus dem Kanton St.Gallen zum 13. Kantonalen Musikfest in Goldach erwartet.

Dem Organisationskomitee ist es ein wichtiges Anliegen, dass nebst dem Wettbewerb auch der gesellige Aspekt nicht zu kurz kommt. Bei Besuchen von Musikfesten im Ausland hat das OK die Idee einer Festbegleitung aufgenommen, d.h. jeder Verein bringt einen Festbegleiter mit, welcher im Festführer erwähnt ist und den Verein beim Einmarsch zur Rangverkündigung begleitet, wo er auch speziell vom OK begrüsst wird.

Wir haben die Ehre, dass wir uns von Canisius Braun, Staatssekretär, begleiten lassen dürfen. Als ehemaliger St.Geörgler – Musikant (Posaunist) ist er mit uns immer noch stark verbunden. Gemäss den OK-Richtlinien wird er uns mit Fr. 500.– unterstützen. Dafür möchten wir ihm heute schon recht herzlich danken. Der Betrag kommt vollumfänglich in Form von Konsumationsgutscheinen der St.Georgen-Musik zugute. Damit soll erreicht werden, dass die Vereine gemütlich etwas länger beim Musikfest verweilen und dadurch den Festcharakter verstärken.

Homepage: www.kmf2010-goldach.ch

2011: Eidgenössisches Musikfest in St.Gallen

Das Eidgenössische Musikfest wird alle fünf Jahre ausgetragen, letztmals 2006 in Luzern. Vom 17. bis 19. und 24. bis 26. Juni 2011 findet das grösste Blasmusikfest der Welt in St.Gallen statt. Für das Eidgenössische Musikfest werden in St. Gallen rund 500 Musikvereine aus der ganzen Schweiz mit über 20000 Musikantinnen und Musikanten und zwischen 100000 und 150000 BesucherInnen erwartet.

Die acht Musikvereine der Stadt St.Gallen, darunter die Musikgesellschaft St.Georgen – St.Gallen, sind Trägervereine dieses Grossanlasses. Als Trägerverein wird es aus organisatorischen Gründen nicht möglich sein, am Wettspiel teilzunehmen.

Homepage: www.emf2011.ch

Ein Schützengarten ist überall.



Ein vortreffliches Bier. Ein vortreffliches Bier.

Auch an jedem Konzert der MG St. Georgen.

Brauerei Schützengarten AG St. Gallen
Bestellungen 071 243 43 53
www.schuetzengarten.ch

Schützengarten
Das vortreffliche Bier.



Musik ist unser Markenzeichen.

Blasinstrumente, Flügel und Klaviere, Keyboards, Schlaginstrumente, Rhythmusinstrumente, Saiteninstrumente, Mietinstrumente, Werkstätten, Zubehör, Musikbücher, Musiknoten, Musiksoftware, CDs und DVDs, Hi-Fi/TV.
Herzlich willkommen!



St. Gallen, Marktgasse/Spitalgasse 4
Tel. 071 228 66 00, Fax 071 228 66 19

www.musikhug.ch **MusikHug**

St.Jörgler Notenschlüssel

Passivmitglied Musikgesellschaft St.Georgen-St.Gallen

Ich möchte als Passivmitglied der Musikgesellschaft St.Georgen-St.Gallen (Mindestbeitrag Fr. 20.-) beitreten.

Vorname / Name _____

Strasse _____

PLZ / Ort _____

Unterschrift _____

Abschnitt senden an:
Dominic Eugster; Rosenbergweg 16b, 9000 St.Gallen
dominic.eugster@gmx.net

oder anmelden unter: www.mg-st-georgen.ch > Kontakt

Einmal mehr erklärten sich viele Unternehmen bereit, ein Inserat im Notenschlüssel 2010 zu drucken. Nur dank dieser grosszügigen finanziellen Unterstützung ist die Realisierung dieser Information möglich.

Die Musikgesellschaft St.Georgen - St. Gallen bedankt sich bei allen Inserenten ganz herzlich für die Unterstützung und wünscht Ihnen mit dem Werbeinserat im St. Jörgler Notenschlüssel weiterhin einen guten Geschäftserfolg!

Falls Sie eine Dienstleistung benötigen, möchten wir alle Leserinnen und Leser bitten, die Inserenten zu berücksichtigen!



**Autoreisen
Möbel-Transporte
Lagerhaus**

Tel. 071/222 88 31
Fax 071/222 88 59

Gebr. Ebnetter St. Gallen/Schweiz



Aktivmitglied Musikgesellschaft St.Georgen-St.Gallen

Ich möchte gerne als Aktivmitglied der Musikgesellschaft St.Georgen-St.Gallen beitreten.

Proben: jeden Freitag 20.00 – 22.00 Uhr

Vorname / Name _____

Strasse _____

PLZ / Ort _____

Instrument _____

Unterschrift _____

Abschnitt senden an:
Emil Bürki, Untere Fabrik 21, 9100 Herisau
emil.buerki@swissprinters.ch

oder anmelden unter: www.mg-st-georgen.ch > Kontakt

Kleinoffset St. Georgen GmbH

Express- und Kleinoffsetservice bis Format A3

Werner Bodenmann
St. Georgenstrasse 98
9011 St. Gallen
071 222 14 94

Musikalischer Humor



„Mama, warum droht der Mann da vorne der Dame auf der Bühne mit dem Stock?“ – „Er droht nicht, er dirigiert.“ – „Aber warum schreit sie dann so?“

Der Veranstalter ist verwirrt: „Das soll ein gemischter Chor sein? Ich sehe nur Herren.“ Darauf der Chorleiter: „Ist aber ein gemischter Chor: die eine Hälfte kann singen, die andere nicht.“



Was macht man mit einem Bläser, der nicht spielen kann? – Gib ihm zwei Stöcke, setzt ihn nach hinten und sag ihm, er sei ab jetzt Percussionist.

Was macht man, wenn er das auch nicht kann? – Nimm ihm einen Stock weg, stell ihn nach vorne und sag ihm, er sei ab jetzt Dirigent.



„Sag mal, müsstest du nicht mal wieder den Bass nachstimmen?“ – Der andere zupft an den Saiten und meint: „Wieso? Sie sind doch noch alle straff.“

CITY GARAGE



Lerchenfeld

Zürcher Strasse 162
Tel. 071 274 80 74

Heiligkreuz

Langgasse 106
Tel. 071 244 54 40

Breitfeld

Occasions-Zentrum
Zürcher Str. 505
Tel. 071 310 25 40

Neumarkt

Autovermietung
Parkgarage
Tel. 071 222 11 14

city-Kontakt

Autozubehör
Zürcher Str. 164
Tel. 071 274 80 70

Goldach SG

St. Galler Str. 76
Tel. 071 844 50 30

Heiden AR

Gerbestrasse 8
Tel. 071 891 28 91

Wii SG

Rainstrasse 7
Tel. 071 929 80 20

Rickenbach TG

Breitstrasse 3
Tel. 071 929 80 30

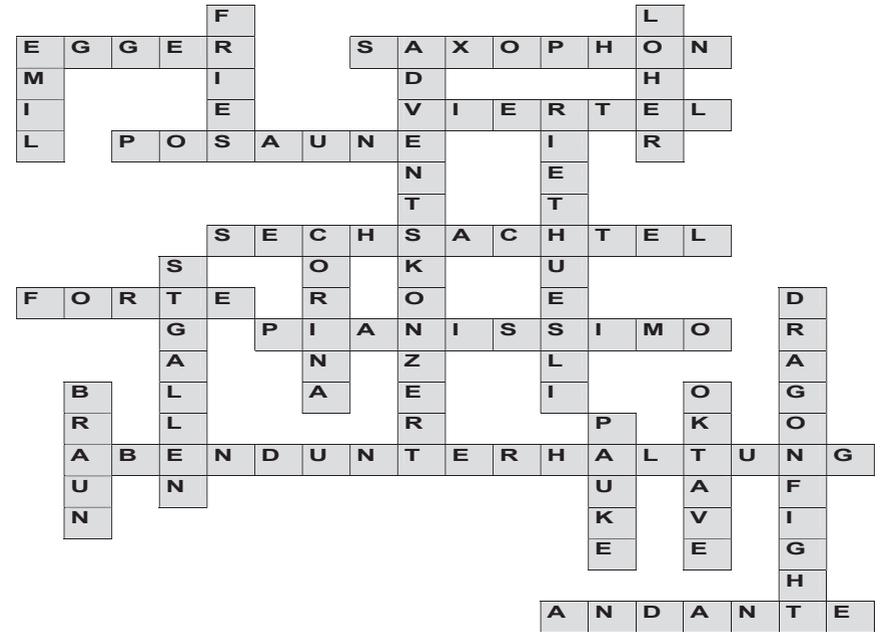
Ruppeiner
DÄ DORFBECK

Im Dorf – für's Dorf



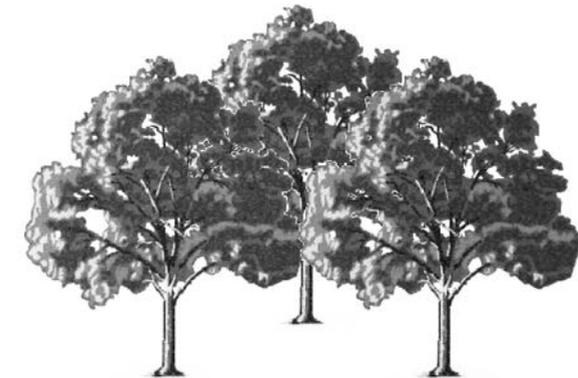
T 071 222 30 70
F 071 222 30 18
www.dorfbeck.ch

St. Jörgler Musikkreisel (Lösung)



Spezialitäten-Metzgerei
BECHINGER
Fleisch - Wurst - Partyservice

St. Georgen-Strasse 76 - 9000 St. Gallen
Telefon 071 222 50 31 - Fax 071 222 50 21
www.bechinger.ch - info@bechinger.ch



RESTAURANT DREILINDEN
9011 ST. GALLEN

WWW.DREILINDEN-SG.CH

St.Jörgler Notenschlüssel

Neumitglieder bei der Musikgesellschaft St.Georgen – St.Gallen

Corina Schmid



21 Jahre

Instrument:
Klarinette seit 1997

bisherige Vereine:
1999 – 2001: Junior Band Knabenmusik St. Gallen
2001 – 2009: Knabenmusik St. Gallen

Benjamin Oertle

21 Jahre

Instrument:
Posaune seit 1997

bisherige Vereine:
2003 – 2008: Knabenmusik St. Gallen



Marlies Fässler



22 Jahre

Instrument:
Saxophon seit 1998

bisherige Vereine:
1999 – 2000: MiniBand der Jugendmusikschule St. Gallen
2000 – 2002: Junior-Band der Knabenmusik St. Gallen
2002 – 2009: Knabenmusik St. Gallen

St.Jörgler Notenschlüssel

Seite 29

Adrian Zigerlig



22 Jahre

Instrument:
Euphonium seit 1996

bisherige Vereine:
2001 – 2009: Knabenmusik St. Gallen

Karin Hugentobler

18 Jahre

Instrument:
Querflöte seit 2002

bisherige Vereine:
2004 – 2006: Jugendmusik der Dorfmusik Engelburg
2008: Kantonalbankmusik St. Gallen
seit 2007: Blasorchester der Kantonsschule am Burggraben



Markus Langenegger

26 Jahre

Instrument:
Trompete seit 1994

bisherige Vereine:
diverse Ensemble und ad hoc - Formationen



Die Musikgesellschaft St. Georgen – St. Gallen heisst die Neumitglieder herzlich Willkommen und wünscht ihnen viel Freude beim Musizieren.

KOSMETIKINSTITUT MYRTHA KOLLER

FACHINSTITUT FÜR MEDIZINISCHE UND KLASSISCHE KOSMETIK

FÜR DAS GESICHT

COSMEDI OTC AKNEBEHANDLUNGEN, - FALTENBEHANDLUNGEN / NARBENBEHANDLUNG /
AUSERWÄHLTE GESICHTSBEHANDLUNGEN / LYMPHDRAINAGE NACH DR. VODDER /
TAGES-, ABEND- UND BRAUT- MAKE UP

FÜR DIE HÄNDE UND FÜSSE

MANICURE / FRENCH MANICURE / KOSMETISCHE FUSSPFLEGE

FÜR GANZHEITLICHES WOHLBEFINDEN

MASSAGEN / DORN-BREUSSTHERAPIE / RÜCKENSPEZIALMASSAGEN / MERIDIANMASSAGE /
ENTHAARUNGEN

AYURVEDA ANGEBOT

KLANGMASSAGE MIT MARMATHERAPIE / SCHWANGERSCHAFTSMASSAGE /
SHIRODARA / GANZKÖRPERMASSAGE / FUSSMASSAGE

GANZHEITLICHE GESUNDHEITS UND ERNÄHRUNGSBERATUNG

VADIANSTRASSE 31A / 9000 ST.GALLEN / TEL. 071 220 95 81



mühlegg

ST.GEORGEN

Di – Fr, 8 – 19 Uhr
Sa/So, 8 – 18 Uhr

Café Mühlegg
T 071 222 71 41
www.muhlegg.ch



St.Jörgler Notenschlüssel

Agenda 2010 (Änderungen vorbehalten!)

Musikgesellschaft St.Georgen

Freitag, 19. März	HV Quartierverein St.Georgen	Adlersaal
Samstag, 10. April	OFFA	Olmahalle
Sonntag, 11. April	Weisser Sonntag	Dom / St.Georgen
Samstag, 24. April	Abendunterhaltung 2010	Adlersaal
Mittwoch, 28. April	Hauptversammlung	Unterer Brand
Sonntag, 2. Mai	Ahorn Gottesdienst	Ahorn
Sonntag, 9. Mai	Muttertag	St.Georgen
Samstag, 5. Juni Sonntag, 6. Juni	Kant. Musikfest 2010	Goldach
Sonntag, 27. Juni	Berggottesdienst	Freudenberg
Freitag, 13. Aug. Samstag, 14. Aug.	St.Gallerfest 2010	Stadt St.Gallen
Sonntag, 5. September	Ringelberggottesdienst	Ringelberg
Sonntag, 7. November	Herbstkonzert	Aula Gewerbeschule Riethüsli
Sonntag, 5. Dezember	Familiengottesdienst	evang. Kirchgemeindehaus
Sonntag, 12. Dezember	Adventskonzert	Kath. Kirche
Sonntag, 19. Dezember	Gottesdienst mit Beat Antenen	St.Laurenzenkirche

Knabenmusik der Stadt St.Gallen

Samstag, 12. Juni	KM in Concert	St.Gallen (Olmahalle)
-------------------	---------------	-----------------------

Junior-Band Knabenmusik der Stadt St.Gallen

Donnerstag, 20. Mai	City-Konzert	St.Gallen
Sonntag, 13. Juni	Matineekonzert	
Sonntag, 12. Dezember	Adventskonzert	



Nah und persönlich: Ihre Raiffeisenbank St. Gallen

Adeline Düing-Jakob, Leiterin Kundenberatung
Jozsef Hegedüs, Kundenberater

Raiffeisenbank St. Gallen

Vadianstrasse 17

9001 St. Gallen

071 226 60 00

www.raiffeisen.ch/stgallen

rbstgallen@raiffeisen.ch

Wir machen den Weg frei

RAIFFEISEN